

Gemeinderat

19. Wahlperiode

3. Sitzung vom 15. Dezember 2010

Sitzungsbericht

(Beginn um 9.01 Uhr.)

Vorsitzende: GR Godwin Schuster, GR Mag Dietbert Kowarik, GR Mag Thomas Reindl und GRin Dr Sigrid Pilz.

Schriftführerinnen bzw Schriftführer: GR Armin Blind, GRin Mag Barbara Feldmann, GR Ing Udo Guggenbichler, GRin Eva-Maria Hatzl, GR Mag Günter Kasal, GR Christoph Peschek, GRin Hannelore Reischl, GR Mag Gerhard Spitzer und GRin Dr Monika Vana.

Vorsitzender GR Godwin Schuster eröffnet die Sitzung.

1. Entschuldigt sind GRin Ingrid Schubert, GR Rudolf Stark, GR Mag Klaus Werner-Lobo, GRin Dr Elisabeth Vitouch und GRin Mag (FH) Tanja Wehsely sowie zeitweilig GR Dkfm Dr Fritz Aichinger, GR Dr Wolfgang Aigner, GR Senol Akkilog, GR Peter Florianschütz, GRin Marianne Klicka, GRin Dr Claudia Laschan, GR Mag Alexander Neuhuber, GR Dr Matthias Tschirf, GR Dr Wolfgang Ulm, Amtsf StRin Mag Sonja Wehsely und GRin Nurten Yilmaz.

2. In der Fragestunde werden von Vorsitzendem GR Godwin Schuster folgende Anfragen aufgerufen und von den Befragten beantwortet:

1. Anfrage (FSP - 04573-2010/0001 - KVP/GM): GR Dr Wolfgang Aigner an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport:

Werden Sie sich im Rahmen der aktuellen Bildungsdiskussion bei den zuständigen Stellen des Bundes für den Erhalt und die Stärkung der Langform des Gymnasiums einsetzen?

2. Anfrage (FSP - 04569-2010/0001 - KGR/GM): GR Mag Rüdiger Maresch an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt:

Mit dem Ende der Verpackungsverordnung hat die Masse der Einweggebinde stark zugenommen. In dieser Hinsicht sind auch die Kommunen gefordert, anfallende Müllmengen zu reduzieren und so zur Ressourcenschonung beizutragen. Was wird die rot-grüne Stadtregierung unternehmen, um den Einsatz von Mehrweggebinden zu fördern?

3. Anfrage (FSP - 04568-2010/0001 - KFP/GM): GRin Henriette Frank an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung:

Am 2. Dezember 2010 hat GR Dipl-Ing Omar Al-Rawi eine Mail an die Initiative muslimischer Österreicherinnen bzw Österreicher weitergeleitet, in welcher eine muslimische Mieterin einer Gemeindebauwohnung, die ihre Wohnung aufgeben muss, einen muslimischen Nachmieter sucht. Normalerweise darf eine Gemeindefwohnung nicht privat weitergegeben werden. Jeder Mieter einer Gemeindefwohnung, der auszieht, hat den ursprünglichen Zustand wiederherzu-

stellen und der Stadt Wien zurückzugeben. Wurde seitens des GR Dipl-Ing Omar Al-Rawi bei Wiener Wohnen oder bei Ihnen als Wohnbaustadtrat zugunsten einer Weitergabe der Wohnung innerhalb der muslimischen Glaubensgemeinschaft interveniert?

4. Anfrage (FSP - 04565-2010/0001 - KSP/GM): GRin Hannelore Reischl an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport:

Sehr geehrter Herr Stadtrat, am 7. Dezember wurde die PISA-Studie - ein internationaler Vergleich von Schülerinnen- bzw Schülerleistungen präsentiert. Nach Mathematik im Jahr 2003 und Naturwissenschaft 2006 steht nun die Lesekompetenz im Mittelpunkt. Wie interpretieren Sie die vorliegenden Ergebnisse?

5. Anfrage (FSP - 04572-2010/0001 - KVP/GM): GR Dipl-Ing Roman Stiftner an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke:

Welche Konsequenzen werden Sie als Eigentümervertreterin gegenüber den Wiener Stadtwerken bzw Wiener Linien auf Grund der Pannen bei dem unangenehmen Vorfall vom 30. November 2010 einfordern, als dutzende Fahrgäste zwei Stunden lang in einem Zug der Linie U4 steckenblieben und in dieser Zeit nicht evakuiert wurden?

3. (AST/04610-2010/0002-KFP/AG) In der Aktuellen Stunde findet auf Antrag des Klubs der Wiener Freiheitlichen eine Aussprache über das Thema "Kostenpflichtiges Parkpokerl – die rot-grüne Inkassoaktion wird ausgeweitet" statt.

(Rednerinnen bzw Redner: GR Anton Mahdalik, StR Mag Wolfgang Gerstl, GR Mag Rüdiger Maresch, GR Siegi Lindenmayr, GR Dipl-Ing Roman Stiftner, GR Dipl-Ing Martin Margulies, GR Mag Dietbert Kowarik und GR Dipl-Ing Omar Al-Rawi.)

4. An schriftlichen Anfragen wurden eingebracht: Von Gemeinderatsmitgliedern des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien 4:

(PGL - 04700-2010/0001 - KVP/GF) Anfrage von GRin Christine Marek an den amtsführende Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport betreffend verpflichtender Kindergarten.

(PGL - 04701-2010/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend die Ausweitung der Parkraumbewirtschaftung.

(PGL - 04702-2010/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dr Wolfgang Ulm und GR Dipl-Ing Roman Stiftner an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend Ampel an der Kreuzung Stadiongasse/Reichsratsstraße.

(PGL - 04703-2010/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dipl-Ing Roman Stiftner, GR Norbert Walter, MAS und GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin

der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung und den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung betreffend "Stadt des Kindes".

5. Folgende Anträge des Stadtsenates werden gemäß § 26 WStV ohne Verhandlung angenommen, wobei Vorsitzender GR Mag Thomas Reindl feststellt, dass die im Sinne des § 25 WStV erforderliche Anzahl von Mitgliedern des Gemeinderates gegeben ist:

(04274-2010/0001-GJS; MA 56, P 13) Die Erhöhung des Baukostenzuschusses an den Privatschulerhalter "Verein zur Erhaltung der Zwi Perez Chajes Schule" zur Führung einer Neuen Wiener Mittelschule in der Höhe von 500 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2010 auf Haushaltsstelle 1/2101/777 gegeben.

(04239-2010/0001-GJS; MA 51, P 14) Den nachstehend angeführten Sportorganisationen und sonstigen Institutionen werden aus den Sportförderungsmitteln 2010 folgende Subventionen genehmigt:

- | | |
|---|-------------|
| 1) WAT Badminton Hernals Wien | |
| Internationale Badmintonmeisterschaften | |
| European Badminton Circuit | 35 000 EUR |
| 2) LandesradSPORTverband für Wien | |
| Ferry Dusika Radleistungsmodell | 30 000 EUR |
| 3) DKT - Das Kreativ Team GesbR | |
| diverse Skateveranstaltungen | 25 000 EUR |
| 4) Österreichischer Volleyball Verband | |
| Unterstützung zur Vorbereitung auf | |
| Die Volleyball-Europameisterschaft 2011 | 250 000 EUR |
| 5) Wiener Skiverband | |
| diverse Skiveranstaltungen 2011 | 13 300 EUR |
| 6) Billard Sportverband Österreich | |
| Dreiband Weltcup | 50 000 EUR |
| | 403 300 EUR |

Die Bedeckung ist im Voranschlag 2010 auf Haushaltsstelle 1/2690/757 in der Höhe von 403 300 EUR gegeben.

(04243-2010/0001-GJS; MA 51, P 15) Die Subvention an den Wiener Kanuverband bzw den Wiener Ruderverband für den Um- und Ausbau des Wassersportzentrums Neue Donau in der Höhe von 1 900 000 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2010 entfallende Anteil in der Höhe von 600 000 EUR kann auf Haushaltsstelle 1/2690/777 bedeckt werden. Für die restlichen Erfordernisse ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(04244-2010/0001-GJS; MA 51, P 16) Die MA 51 wird ermächtigt, mit der Wiener Stadthalle Betriebs- und VeranstaltungsGmbH den vorgelegten Vertrag betreffend Wiener Stadionbad abzuschließen. Die Ausgaben in der Höhe von 1 900 000 EUR sind auf Haushaltsstelle 1/2620/728 im Voranschlag 2010 gegeben. Für das restliche Erfordernis ist in den Voranschlägen der Folgejahre entsprechend Vorsorge zu treffen.

(04240-2010/0001-GJS; MA 11, P 17) 1) Die Subvention an den Weissen Ring, gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten, in der Höhe von insgesamt 2 000 000 EUR wird

genehmigt. Diese Kooperation der Stadt Wien mit dem Weissen Ring im Hinblick auf das Projekt "Hilfe für Opfer von Gewalt in Einrichtungen der Wiener Jugendwohlfahrt" hat seitens der MA 11 zu erfolgen. Die MA 11 wird daher ermächtigt, alle diesbezüglich erforderlichen Maßnahmen zu treffen und die entsprechenden Vereinbarungen abzuschließen. Die Bedeckung der Gesamtausgaben ist auf Haushaltsstelle 1/4399/757 im Voranschlag 2010 gegeben.

2) Für die Subvention an den Weissen Ring, gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten, wird eine außerplanmäßige Ausgabe in der Höhe von 2 000 000 EUR genehmigt, die im Voranschlag 2010 auf Haushaltsstelle 1/4399 unter der neu zu eröffnenden Post 757, Laufende Transferzahlungen an private Organisationen ohne Erwerbszweck, zu verrechnen und in Verstärkungsmitteln zu decken ist.

(04194-2010/0001-GJS; MA 13, P 18) Dem Verein Wiener Kunstschule wird für die Jahre 2010 und 2011 eine Subvention in der Höhe von insgesamt 440 000 EUR gewährt. Der auf das Jahr 2010 entfallende Betrag in der Höhe von 220 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2720/757 im Voranschlag 2010 bedeckt. Für die Bedeckung des Restbetrages in Höhe von 220 000 EUR ist im Folgejahr Vorsorge zu treffen.

(04227-2010/0001-GJS; MA 13, P 22) Die Subvention an den Verein Interaktives Kindermuseum im Museumsquartier – ZOOM zur Unterstützung der geplanten Aktivitäten 2011 in der Höhe von 719 600 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlages 2011 gegeben.

(04262-2010/0001-GJS; MA 13, P 24) Die Subvention an die Österreichischen Kinderfreunde, Landesorganisation Wien zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten im Jahr 2011 in der Höhe von 300 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlages 2011 gegeben.

(04264-2010/0001-GJS; MA 13, P 25) Die Subvention an den Verein zur Förderung der Skatekultur zur Unterstützung seiner Tätigkeit im Jahr 2011 in der Höhe von 90 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlages 2011 gegeben.

(04374-2010/0001-GKU; MA 7, P 29) Die erste Rate der Subvention an den Verein Wiener Volksbildungswerk für den Betrieb, für das Projekt "Wir sind Wien. Festival der Bezirke" und für die Projektförderung inklusive "Cash for Culture" im Jahr 2011 in der gesamten Höhe von 800 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04394-2010/0001-GKU; MA 7, P 30) Die Subvention an den Kulturverein der Österreichischen Roma für seine Tätigkeiten im Jahr 2011 in der Höhe von 109 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04395-2010/0001-GKU; MA 7, P 31) Dem Magistrat wird für Subventionen für interkulturelle Aktivitäten im Jahr 2011 ein Rahmenbetrag in der Höhe von 618 000 EUR genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04366-2010/0001-GKU; MA 7, P 34) Die Subvention an den Verein Arbos – Gesellschaft für Musik und Theater im Jahr 2011 für die Durchführung des 12. Europäischen und Internationalen Gehörlosentheaterfestivals 2011 mit Gehörlosentheaterkonferenz in Wien in der Höhe von 44 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04379-2010/0001-GKU; MA 7, P 35) Die Subvention an den Verein Arbeitsgemeinschaft der Wiener Bezirksmuseen für den Betrieb und die Projekte im Jahr 2011 in der Höhe von 364 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04383-2010/0001-GKU; MA 7, P 36) Die Subvention an die Jüdisches Museum der Stadt Wien GmbH für die Durchführung ihrer Tätigkeiten im Jahr 2011 in der Höhe von 3 804 764 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04391-2010/0001-GKU; MA 7, P 37) Dem Magistrat wird für Subventionen für bezirks- und basiskulturelle Aktivitäten für das Jahr 2011 ein Rahmenbetrag von 897 000 EUR genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04495-2010/0001-GKU; MA 7, P 39) Die Subvention an die Jüdisches Museum der Stadt Wien GmbH für die Funktionsanierung in den Jahren 2010 und 2011 in der Höhe von insgesamt 1 800 000 EUR (2010: 1 647 000 EUR, 2011: 153 000 EUR) wird genehmigt. Die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 1 647 000 EUR ist im Voranschlag 2010 auf Haushaltsstelle 1/3819/775 gegeben. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 153 000 EUR ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04362-2010/0001-GKU; MA 7, P 42) Die Subvention in Form eines Rahmenbetrages für die Förderung von Aktivitäten auf dem Gebiet der bildenden Kunst, insbesondere für Projektförderungen an verschiedene kleine Künstlervereinigungen, den Verein "Fotogalerie Wien" und die Prämienaktion für Wiener Galerien im Jahr 2011 in der Höhe von 158 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04390-2010/0001-GKU; MA 7, P 43) Die Subvention an den Verein "basis wien – Forschungs- und Dokumentationszentrum für moderne und zeitgenössische Kunst" für die Jahrestätigkeit basis wien 2010, Datenbankbetreuung, in der Höhe von 30 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3120/757 gegeben.

(04359-2010/0001-GKU; MA 7, P 45) Dem Magistrat wird im Jahr 2011 im Bereich der Neuen Medien ein Betrag von 400 000 EUR gewährt. Davon wird zur Bewilligung von Subventionen im Bereich der Förderung der Neuen Medien im Jahr 2011 ein Rahmenbetrag in der Höhe von 390 000 EUR gewährt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04367-2010/0001-GKU; MA 7, P 46) Die Subvention an den Verein Interaktives Kindermuseum im Museumsquartier im Jahr 2011 in der Höhe von 874 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04368-2010/0001-GKU; MA 7, P 47) Die Subvention an die Museumsquartier Errichtungs- und BetriebsGesmbH für die Instandsetzung (Gebäude, öffentlicher Raum, technische Infrastruktur) in den Jahren 2010 und 2011 in der Höhe von insgesamt 157 995 EUR (2010: 95 000 EUR, 2011: 62 995 EUR) wird genehmigt. Für 2010 ist die Bedeckung des Betrages von 50 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/3819/775 im Voranschlag 2010 gegeben. Ein Betrag in der Höhe von 45 000 EUR wird 2010 aus dem Rahmenbetrag für Bau- und Investitionskostenzuschüsse (GRB vom 25. November 2009, Zl: 04099-2009/0001-GKU zur Verfügung gestellt. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 62 995 EUR für 2011 ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04375-2010/0001-GKU; MA 7, P 48) Dem Magistrat wird im Jahr 2011 für die Gewährung von Druckkostenbeiträgen im Literaturbereich ein Rahmenbetrag in der Höhe von 228 000 EUR zur Verfügung gestellt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04378-2010/0001-GKU; MA 7, P 49) Die Subvention an die Museumsquartier Errichtungs- und BetriebsGesmbH im Jahr 2010 für das Center-Management in der Höhe von 12 160 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3819/757 gegeben.

(04380-2010/0001-GKU; MA 7, P 50) Die Subvention an die Technische Universität Wien im Jahr 2010 für die Durchführung von Wien-bezogenen Projekten, die im Jahr 2010 begonnen und 2011 weitergeführt werden, in der Höhe von 60 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 im Voranschlag 2010 gegeben.

(04382-2010/0001-GKU; MA 7, P 52) Die MA 7 wird zum Abschluss einer 3-Jahresvereinbarung für die Jahre 2011 bis 2013 mit dem Wiener Wissenschafts-, Forschungs- und Technologiefonds (WWTF) über nachstehende Förderungen ermächtigt:

2011	1 450 000 EUR
2012	1 450 000 EUR
2013	1 450 000 EUR

Bei Nichtzustandekommen der 3-Jahresvereinbarung soll dem WWTF nur eine einjährige Förderung gewährt werden. Sollte ein Teil des Subventionsbetrages aus betrieblichen oder abrechnungstechnischen Gründen nicht in den vorgesehenen Budgetjahren konsumiert werden bzw konsumiert werden können, soll dieser Subventionsteil für den Subventionszweck auch noch im Folgejahr herangezogen werden können. Für die Bedeckung der Förderung in der Höhe von 1 450 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen. Für die Bedeckung der Beträge für die Jahre 2012 und 2013 ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(04384-2010/0001-GKU; MA 7, P 53) Der Rahmenbetrag in der Höhe von 900 000 EUR für die Förderung von Aktivitäten auf dem Gebiet der Wissenschaft im Jahr 2011 wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04388-2010/0001-GKU; MA 7, P 56) Für die Vergabe von Stipendien im Jahr 2011 an in Wien ansässige Studentinnen bzw Studenten und Akademikerinnen bzw Akademiker

werden Gesamtausgaben in der Höhe von 186 000 EUR genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 mit einem Betrag in der Höhe von 117 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/2820/768 und mit einem Betrag in der Höhe von 69 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/2891/768 Vorsorge zu treffen.

(04389-2010/0001-GKU; MA 7, P 57) Der Rahmenbetrag für die Gewährung von Druckkostenzuschüssen auf dem Gebiet der Wissenschaft in der Höhe von 90 000 EUR im Jahr 2011 wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04392-2010/0001-GKU; MA 7; P 58) Die Subvention an den Verein aktionsradius WIEN für den Betrieb im Jahr 2011 in der Höhe von 189 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04393-2010/0001-GKU; MA 7, P 59) Dem Magistrat wird im Jahr 2011 für die Gewährung von Subventionen, die der Literaturförderung dienen, ein Rahmenbetrag in der Höhe von 233 000 EUR zur Verfügung gestellt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04396-2010/0001-GKU; MA 7, P 60) Die Erhöhung des Rahmenbetrages für die Förderung von Aktivitäten auf dem Gebiet der Wissenschaft im Jahr 2010 in der Höhe von 1 000 000 EUR um 350 000 EUR auf 1 350 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3813/757 mit einem Betrag in der Höhe von 249 400 EUR und auf Haushaltsstelle 1/2891/757 mit einem Betrag in der Höhe von 100 600 EUR gegeben.

(04483-2010/0001-GKU; MA 7, P 61) Die MA 7 wird zum Abschluss einer 3-Jahresvereinbarung für die Jahre 2010 bis 2012 mit der Medizinischen Universität Wien über nachstehende Förderungen ermächtigt:

2010	15 000 EUR
2011	40 000 EUR
2012	20 000 EUR

Bei Nichtzustandekommen der 3-Jahresvereinbarung soll der Medizinischen Universität Wien über nachstehende Förderungen nur eine einjährige Förderung gewährt werden. Sollte ein Teil des Subventionsbetrages aus betrieblichen oder abrechnungstechnischen Gründen nicht in den vorgesehenen Budgetjahren konsumiert werden bzw konsumiert werden können, soll dieser Subventionsteil für den Subventionszweck auch noch im Folgejahr herangezogen werden können. Die Bedeckung der Subvention für das Jahr 2010 in der Höhe von 15 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 vorzunehmen. Für die Bedeckung der Beträge für die Jahre 2011 und 2012 ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(04484-2010/0001-GKU; MA 7, P 62) Die Subvention an die Österreichische Akademie der Wissenschaften im Jahr 2010 für die Durchführung von 17 Wien-bezogenen Sonderprojekten in der Höhe von 173 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 im Voranschlag 2010 gegeben.

(04485-2010/0001-GKU; MA 7, P 63) Die Erhöhung des Rahmenbetrages der Druckkostenzuschüsse 2010 von 90 000 EUR um 27 000 EUR auf 117 000 EUR wird genehmigt.

Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/755 im Voranschlag 2010 gegeben.

(04486-2010/0001-GKU; MA 7, P 64) Die erste Rate der Subvention an die Museumsquartier Errichtungs- und BetriebsGesmbH im Jahr 2010 für die Bewerbung des Museumsquartiers Wien in der Höhe von 200 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 200 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3819/757 im Voranschlag 2010 gegeben.

(04496-2010/0001-GKU; MA 7, P 65) Die MA 7 wird zum Abschluss einer 2-Jahresvereinbarung für die Jahre 2010 bis 2011 mit dem Verein Forschungszentrum für historische Minderheiten über nachstehende Förderungen ermächtigt:

2010	73 000 EUR
2011	99 000 EUR

Bei Nichtzustandekommen der 2-Jahresvereinbarung soll dem Verein Forschungszentrum für historische Minderheiten nur eine einjährige Förderung gewährt werden. Sollte ein Teil des Subventionsbetrages aus betrieblichen oder abrechnungstechnischen Gründen nicht in den vorgesehenen Budgetjahren konsumiert werden bzw konsumiert werden können, soll dieser Subventionsteil für den Subventionszweck auch noch im Folgejahr herangezogen werden können. Die Bedeckung der Subvention für das Jahr 2010 in der Höhe von 73 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 vorzunehmen. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 99 000 EUR ist im Voranschlag des Folgejahres Vorsorge zu treffen.

(04524-2010/0001-GKU; MA 7, P 66) Die Subvention an den Wiener Wissenschafts-, Forschungs- und Technologiefonds (WWTF) im Jahr 2010 für die Weiterführung des Programms "Vienna Research Groups" in der Höhe von 4 500 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 im Voranschlag 2010 gegeben.

(04360-2010/0001-GKU; MA 7, P 67) Ein Rahmenbetrag für die Förderung auf dem Gebiet der Musik im Jahr 2011 in der Höhe von 500 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04361-2010/0001-GKU; MA 7, P 68) Ein Rahmenbetrag für die Förderung auf dem Gebiet der Komposition im Jahr 2011 in der Höhe von 25 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04369-2010/0001-GKU; MA 7, P 70) Die Subvention an die Entuziasm GmbH im Jahr 2011 für den Betrieb des Gartenbaukinos in der Höhe von 400 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04370-2010/0001-GKU; MA 7, P 71) Die Subvention an den Verein Filmarchiv Austria im Jahr 2011 für die Jahrestätigkeit und den Betrieb des Metrokinos in der Höhe von 167 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04371-2010/0001-GKU; MA 7, P 72) Die Subvention an den Verein VIENNALE – Internationales Filmfestival Wien im Jahr 2011 für die Jahresförderung in der Höhe von 1 500 000 EUR und für den Wiener Filmpreis in der Höhe

von 10 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04372-2010/0001-GKU; MA 7, P 73) Die Subvention an den Filmfonds Wien in der Höhe von 11 500 000 EUR für die Jahrestätigkeit 2011 wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04373-2010/0001-GKU; MA 7, P 74) Die Subvention an den Verein Österreichisches Filmmuseum im Jahr 2011 für die Jahrestätigkeit in der Höhe von 600 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04377-2010/0001-GKU; MA 7, P 75) 1) Die Förderrichtlinien Filmförderung werden genehmigt.

2) Für die Subvention im filmstrukturellen Bereich sowie der Filmförderung im Jahr 2011 wird ein Rahmenbetrag in der Höhe von insgesamt 600 000 EUR genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04387-2010/0001-GKU; MA 7, P 76) Die Jahressubvention an die Stadtkino Filmverleih- und KinobetriebsGesmbH in der Höhe von 311 000 EUR für die Jahrestätigkeit 2011 wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04410-2010/0001-GGS; MA 70, P 80) Der Neubau der Rettungsstation Simmering mit Gesamtkosten in der Höhe von 4 516 600 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2010 entfallende Betrag von 1 585 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/5300/010 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(04433-2010/0001-GSK; MA 21B, P 83) Plan Nr 7626E Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Oswald-Redlich-Straße, Linienzug 1-3 und Kürschnergasse in 21, KatG Leopoldau.

(04445-2010/0001-GSK; MA 29, P 84) Die MA 29 wird ermächtigt, mit der ÖBB Infrastruktur AG den vorgelegten Vertrag "Übereinkommen über die gemeinsamen Rohbauarbeiten und Baumeisterarbeiten im Projektgebiet gemäß Anlage 1" im Projekt Hauptbahnhof Wien, mit Gesamtkosten von brutto 2 994 308,03 EUR abzuschließen. Der auf das Verwaltungsjahr 2010 entfallende Betrag für diesen Teilabschnitt in der Höhe von 1 600 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/6122/002 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen. (Beilage Nr 164/10)

(04210-2010/0001-GGU; MA 31, P 85) Die Rohrauswechslung DN/ID 870/630/150 auf DN/ID 900/600/150 in 10, Triester Straße ONr 23 – 83 (Bereich Wasserbehälter Wienerberg bis Kreuzung Kundratstraße) und 10, Windtenstraße ONr 20 – 22 DN/ID 200 auf DN/ID 150 mit Gesamtkosten in der Höhe von inklusive Umsatzsteuer 2 490 000 EUR (netto 2 075 000 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2010 entfallende Nettobetrag in Höhe von 300 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/8500/004 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(04211-2010/0001-GGU; MA 31, P 86) Die Erhöhung des Sachkredites zur Durchführung der Instandsetzung und

Erweiterung Behälter Wienerberg (10, Windtenstraße 3) in der Höhe von inklusive Umsatzsteuer 12 480 000 EUR (netto 10 400 000 EUR) um inklusive Umsatzsteuer 1 200 000 EUR (netto 1 000 000 EUR) auf inklusive Umsatzsteuer 13 680 000 EUR (netto 11 400 000 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2010 entfallende Nettobetrag in Höhe von 3 500 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/8500/004 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(03964-2010/0001-GWS; MA 34, P 89) Die Sanierung von Büroräumen im Bereich der Stiege 5 des Rathauses in 1, Lichtenfelsgasse 2 mit Gesamtkosten in der Höhe von 1 029 000 EUR (Brutto rund: 1 116 500 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2010 entfallende Betrag in Höhe von 30 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/0293/614 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(03806-2010/0001-GFW; MA 5, P 90) Die Stadt Wien leistet als Gesellschafterin der Wiener Kreditbürgschaftsgesellschaft mbH rücksichtlich ihres Anteiles am Stammkapital an die Gesellschaft einen Gesellschafterzuschuss in der Höhe von 247 356,63 EUR. Die MA 5 wird ermächtigt, alle in diesem Zusammenhang erforderlichen Maßnahmen durchzuführen.

(04201-2010/0001-GFW; MA 5, P 91) Die Gewährung von zwei Darlehen an die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien und zwar für den Liquiditätsbedarf für die im Bericht unter A genannten Verwertungsprojekte ein Darlehen von 7 340 000 EUR und für die im Bericht unter B genannten Vermietungsprojekte ein Darlehen von 6 660 000 EUR zu den im Magistratsbericht genannten Bedingungen wird genehmigt. Der Magistrat wird ermächtigt, die näheren Darlehensbedingungen festzusetzen und alle im Zusammenhang mit dieser Darlehensgewährung erforderlichen Schritte zu setzen. Im Falle der Genehmigung findet das Gesamterfordernis von 14 000 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/7822/245 des Voranschlags 2010 seine Deckung.

(04229-2010/0001-GFW; MA 5, P 92) Das mit GRB vom 29. September 2000 unter Zl: 163/00-GFW gewährte und mit jährlich 5,25 % verzinste Darlehen in Höhe von letztendlich 14 905 395,96 EUR wird per 31. Dezember 2010 mit einem aushaftenden Betrag von 19 526 168,09 EUR in ein zinsfreies Darlehen umgewandelt. Die übrigen Darlehensbedingungen bleiben, sofern sie nicht die Verzinsung betreffen, unverändert.

(00205-2010/0001-GFW; MDS, P 93) Der Jahrestätigkeitsbericht 2009 des Rechnungshofes in Bezug auf die Bundeshauptstadt Wien wird zur Kenntnis genommen.

(03849-2010/0001-GFW; MA 5, P 94) Der 4. periodische Bericht im Jahr 2010 über zusammengefasste Überschreitungen (von mehr als 267 000 EUR) für das Verwaltungsjahr 2010 mit 18 694 000 EUR gemäß § 101 WStV wird zur Kenntnis genommen. (Beilage Nr 159/10)

6. Vorsitzender GR Mag Thomas Reindl nimmt eine Umstellung der Tagesordnung insofern vor, als die Postnummern wie folgt gereiht werden, wobei die Postnummer 33

nach Beratung in der Präsidialkonferenz zum Schwerpunkt-Verhandlungsgegenstand erklärt wird:

Postnummern 38, 32, 40, 41, 44, 51, 54, 55, 69, 77, 78, 82, 79, 81, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 7, 10, 12, 87, 19, 20, 21, 23, 26, 27, 28, 95, 96 und 88.

Berichterstatter: GR Petr *Baxant*

7. (04365-2010/0001-GKU; MA 7, P 33) Die Subvention an die Vereinigte Bühnen Wien GesmbH im Jahr 2011 für die Bespielung des Theaters an der Wien, des Raimund Theaters und des Ronacher Theaters im Jahr 2011 in der Höhe von insgesamt 37 100 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(PGL - 04746-2010/0001 - KVP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GRin Ing Isabella Leeb und GR Ing Mag Bernhard Dworak betreffend Sanierung des Palais Schönborn wird abgelehnt.

(Rednerinnen bzw Redner: GRin Ing Isabella Leeb, GR Mag Gerald Ebinger, GR Ernst Woller, GR Ing Mag Bernhard Dworak, GR Univ-Prof Dr Peter Frigo, GR Mag Christoph Chorherr und Amtsf StR Dr Andreas Mailath-Pokorny.)

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatterin: GRin Susanne *Bluma*

8. (04481-2010/0001-GKU; MA 7, P 38) Die Subvention an die Vereinigte Bühnen Wien GesmbH im Jahr 2010 für die Fassadensanierung des Ronacher und – im Zuge dessen – für eine Mauerwerkstrockenlegung, die Renovierung der Sockel und Eingangstreppe, die Generalsanierung der Außentüren und –fenster mit Erneuerung sämtlicher Gesims- und Fensterbleche und die bildhauerische Restaurierung sämtlicher Zierteile aus Stein und Bronze in der Höhe von 2 800 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3819/775 im Voranschlag 2010 gegeben.

Berichterstatterin: GRin Susanne *Bluma*

9. (04363-2010/0001-GKU; MA 7, P 32) Die Zusatzsubvention an den Verein Wiener Theaterpreis für die Veranstaltung und Organisation des "NESTROY Theaterpreises" im Jahr 2010 in der Höhe von 25 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3240/757 gegeben.

(Redner: GR Ing Mag Bernhard Dworak.)

Folgende 2 Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatterin: GRin Katharina *Schinner*

10. (04357-2010/0001-GKU; MA 7, P 40) Die zusätzliche Subvention an den Verein "ei(s):konfekt. Verein zur Förderung der audio-visuellen Kultur" im Jahr 2010 für das Festival "Sound:Frame" in der Höhe von 11 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3120/757 gegeben.

(04358-2010/0001-GKU; MA 7, P 41) Die Subvention an den Verein Kunsthalle Wien, der Halle E&G BetriebsGmbH und das Architekturzentrum Wien (Nutzer) im Jahr 2010 für

die Restzahlung zum Vergleich in der Höhe von 31 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3819/757 gegeben.

Berichterstatterin: GRin Katharina *Schinner*

11. (04525-2010/0001-GKU; MA 7, P 44) Die weitere Subvention an die Kunst im öffentlichen Raum GmbH im Jahr 2010 für Kunstprojekte im öffentlichen Raum Wien in der Höhe von 410 000 EUR wird genehmigt (insgesamt 2010 somit: 810 000 EUR). Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3120/755 im Voranschlag 2010 gegeben.

(Redner: GR Ing Mag Bernhard Dworak.)

Berichterstatterin: GRin Mag Sybille *Straubinger*

12. (04381-2010/0001-GKU; MA 7, P 51) Die Subvention an das Demokratiezentrum Wien für die Durchführung von wissenschaftlichen Vorhaben, die im Jahr 2010 begonnen und 2011 weitergeführt werden, in der Höhe von 60 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 im Voranschlag 2010 gegeben.

(Redner: GR Ing Mag Bernhard Dworak.)

Folgende 2 Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatterin: GRin Mag Sybille *Straubinger*

13. (04385-2010/0001-GKU; MA 7, P 54) Die Subvention an den Verein Dokumentationsarchiv des österreichischen Widerstandes für die Aktivitäten im Jahr 2011 in der Höhe von 33 600 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

(04386-2010/0001-GKU; MA 7, P 55) Der Stiftungsbeitrag der Stadt Wien an die Stiftung Dokumentationsarchiv des österreichischen Widerstandes für die Durchführung ihrer Arbeit im Jahr 2011 in der Höhe von 254 400 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 Vorsorge zu treffen.

Berichterstatter: GR Dr Harald *Troch*

14. (04488-2010/0001-GKU; MA 7, P 69) Die Zusatzsubvention an die Wiener Symphoniker im Jahr 2010 in der Höhe von 378 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3220/757 im Voranschlag 2010 gegeben.

(Redner: GR Ing Mag Bernhard Dworak.)

Folgende 2 Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR Dr Harald *Troch*

15. (04487-2010/0001-GKU; MA 7, P 77) Die zusätzliche Subvention an den Verein Wiener Filmarchiv der Arbeiterbewegung im Jahr 2010 für die Jahrestätigkeit in der Höhe von 15 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3819/757 gegeben.

(04494-2010/0001-GKU; MA 7, P 78) Die Subvention an die Freude am Wohnen Wohnbau GmbH im Jahr 2010 für die notwendigen denkmalgeschützerischen und künstlerischen Aufwendungen der Revitalisierung der Sofiensäle in der

Höhe von 2 000 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3819/775 gegeben.

Berichterstatterin: GRin Kathrin *Gaal*

16. (04432-2010/0001-GSK; MA 21B, P 82) Plan Nr 7177E Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Linienzug 1-2 (Ostbahn), Linienzug 2-3 (Einbautentrasse), Linienzug 3-6 (Bezirksgrenze und Ostbahn), Linienzug 6-8 (A23), Quellenstraße, Kempelengasse und Gudrunstraße im 10. Bezirk, KatG Favoriten und Simmering. (Beilage Nr 163/10)

(Redner: GR Ing Mag Bernhard Dworak.)

Berichterstatter: GR Dr Alois *Mayer*

17. (VO - 03065-2010/0001; MA 40, P 79) Der vorgelegte Entwurf einer Verordnung des Wiener Gemeinderates betreffend die Festsetzung der Gebühren gemäß §§ 28 Abs 3 und 29 Abs 4 des Wiener Rettungs- und Krankentransportgesetzes – WRKG wird genehmigt.

(Rednerin bzw Redner: GRin Ingrid Korosec und StR David Lasar.)

Berichterstatter: GR Kurt *Wagner*

18. (04436-2010/0001-GGS; MA 40, P 81) Der Heizkostenzuschuss 2010/2011 mit Gesamtkosten in der Höhe von 6 450 000 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2010 entfallende Betrag in Höhe von 93 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/4110/457 und 522 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(PGL - 04747-2010/0001/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GRin Marianne Klicka, GRin Anica Matzka-Dojder, GR Mag Gerald Ebinger, GRin Ingrid Korosec und GRin Dr Sigrid Pilz betreffend "Gemeinderätliche Geriatriekommission" wird angenommen.

(PGL - 04748-2010/0001/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GRin Gabriele Mörk, GR Kurt Wagner, GR Mag Gerald Ebinger, GR Sebastian Kurz und GRin Birgit Hebein betreffend "Gemeinderätliche Behindertenkommission" wird angenommen.

(Rednerinnen bzw Redner: GRin Ingrid Korosec, GRin Birgit Hebein, GR Mag Gerald Ebinger und GRin Gabriele Mörk.)

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatterin: GRin Mag Nicole *Krotsch*

19. (04404-2010/0001-GIF; MA 57, P 1) Dem Magistrat wird laut Magistratsbericht für die Förderung von Aktivitäten im Rahmen der Frauenförderung, insbesondere für die Förderung von Veranstaltungen, Workshops, Vorträgen, Ausstellungen und Kursen ein Rahmenbetrag in der Höhe von 135 000 EUR zur Verfügung gestellt, der auf Haushaltsstelle 1/4692/757 bedeckt ist. Im Einzelfall kann ein Förderungsbeitrag bis zu einer Höhe von 5 100 EUR gewährt werden.

Berichterstatterin: GRin Anica *Matzka-Dojder*

20. (04347-2010/0001-GIF; MA 17, P 2) Dem Magistrat wird laut Magistratsbericht für die Förderung von Aktivitäten im Rahmen der Integrations- und Diversitätsangelegenheiten im Rahmen der Förderschwerpunkte ein Rahmenbetrag in der Höhe von 150 000 EUR zur Verfügung gestellt, der im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/4591/757 bedeckt ist. Im Einzelfall kann ein Förderungsbeitrag bis zu einer Höhe von 5 100 EUR gewährt werden.

(Redner: GR Mag Wolfgang Jung.)

Folgende 2 Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatterin: GRin Anica *Matzka-Dojder*

21. (04350-2010/0001-GIF; MA 17, P 3) 1) Dem Magistrat wird laut Magistratsbericht für die Förderung von neu zugewanderten Migrantinnen bzw Migranten zur Förderung von Deutsch- und Alphabetisierungskursen ein Rahmenbetrag in der Gesamthöhe von 1 000 000 EUR zur Verfügung gestellt, der im Verwaltungsjahr 2011 in der Höhe von 368 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/4591/768 bedeckt ist. Für die Bedeckung der Restbeträge ist in den Voranschlägen der folgenden drei Jahre Vorsorge zu treffen.

2) Dem Magistrat wird laut Magistratsbericht für die Förderung von Aktivitäten im Kontext von Integration und Diversität im Rahmen der Förderschwerpunkte für die Maßnahmen des Zusammenlebensprojektes "Sei dabei – Du für Wien. Wien für Dich" ein Rahmenbetrag in der Höhe von 25 000 EUR zur Verfügung gestellt, der im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/4591/768 bedeckt ist. Im Einzelfall kann ein Förderungsbeitrag bis zu einer Höhe von 300 EUR gewährt werden.

(04354-2010/0001-GIF; MA 17, P 4) Dem Magistrat wird laut Magistratsbericht für die Förderung von Aktivitäten im Rahmen der Antidiskriminierungsarbeit im Bereich sexuelle Orientierung und Identität ein Rahmenbetrag in der Höhe von 20 000 EUR zur Verfügung gestellt, der im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/4591/757 bedeckt ist. Im Einzelfall kann ein Förderungsbeitrag bis zu einer Höhe von 5 000 EUR gewährt werden.

Berichterstatter: GR Godwin *Schuster*

22. (04348-2010/0001-GIF; MD-AB, P 5) Die Subvention an ADRA Österreich, 9, Nußdorfer Straße 5/6, in der Höhe von 19 760 EUR für das Projekt "Kenia - starke Frauen bewegen Belbur" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(04349-2010/0001-GIF; MD-AB, P 6) Die Subvention an den Verein "AMURT Österreich", 14, Hütteldorfer Straße 253, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Quallam Frauengesundheit/Niger" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(04352-2010/0001-GIF; MD-AB, P 8) Die Subvention an den Orden "Österreichische Provinz der Kamillianer, Missionswerk der Kamillianer Ordensgemeinschaft, 13, Versorgungsheimstraße 72, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Die AIDS-Waisen von Karungu/Kenia" wird ge-

nehmt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(04353-2010/0001-GIF; MD-AB, P 9) Die Subvention an World Vision Österreich, 15, Graumanngasse 7/D-1, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Wasser und Hygiene für Schulen und Märkte/Mosambik" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(04356-2010/0001-GIF; MD-AB, P 11) Die Subvention an den Verein SONNE-International, 3, Franzosengraben 2/35, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Aufklärung und Betreuung für Jungmütter in der Afar-Region/Äthiopien" wird genehmigt. Die Bedeckung entfällt, da die bereits genehmigten Mittel für das Projekt "Bildungs- und Aufklärungsinitiative in der Somali Region" in der Höhe von 20 000 EUR reserviert und zu verwenden sind.

(Rednerin bzw Redner: GR Mag Wolfgang Jung und GRin Susanne Bluma.)

Berichterstatter: GR Godwin *Schuster*

23. (04351-2010/0001-GIF; MD-AB, P 7) Die Subvention an den Verein "Heimat für jeden", 21, Arbeiterstrandbadstraße 112, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Armutsbekämpfung durch Schulförderung (Roma)/Rumänien" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(04355-2010/0001-GIF; MD-AB, P 10) Die Subvention an ADRA Österreich, 9, Nußdorfer Straße 5/6, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Ausbildung und Einkommensgenerierung für Roma-Familien/Rumänien" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR Dr Kurt *Stürzenbecher*

24. (04475-2010/0001-GIF; MD-OS, P 12) Gemäß § 88 (1) b WStV wird die in der vorgelegten Beilage enthaltene Änderung der Geschäftseinteilung für den Magistrat der Stadt Wien mit Wirksamkeit vom 1. Jänner 2011 genehmigt. (Beilage Nr 162/10)

Berichterstatter: GR Mag Jürgen *Wutzlhofer*

25. (01935-2010/0001-GGU; MA 22, P 87) Die Subvention an die Wiener Naturwacht in der Höhe von 12 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/5010/757 gegeben.

(PGL - 04749-2010/0001 - KFP/GAT) Der Abänderungsantrag von GR Ing Udo Guggenbichler, GR Manfred Hofbauer, MAS, GRin Angela Schütz und GR Christian Unger betreffend entsprechende Abgeltung der Leistungen der Wiener Naturwacht wird abgelehnt.

(Redner: GR Ing Udo Guggenbichler.)

Berichterstatter: GR Mag Jürgen *Wutzlhofer*

26. (04224-2010/0001-GJS; MA 13, P 19) Die Subvention für das Jahr 2011 an den Verein Zentrum Aichholzgasse zur Führung und zum Betrieb des Zentrums in 12, Aichholz-

gasse 52, in der Höhe von 300 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 im Voranschlag 2011 gegeben.

(Redner: GR Dominik Nepp.)

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR Mag Jürgen *Wutzlhofer*

27. (04225-2010/0001-GJS; MA 13, P 20) Die Subvention für das Jahr 2011 an den Verein Bassena Stuwerviertel – Verein zur Förderung von Kommunikation und Nachbarschaftshilfe im Stuwerviertel zur Unterstützung seines Jugendprojektes in der Höhe von 215 990 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 im Voranschlag 2011 gegeben.

Berichterstatter: GR Heinz *Vettermann*

28. (04226-2010/0001-GJS; MA 13, P 21) Die Subvention an den Kultur- und Sportverein der Wiener Berufsschulen zur Unterstützung seiner Aktivitäten und Projekte im Jahr 2011 in der Höhe von 784 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlages 2011 gegeben.

(Redner: GR Sebastian Kurz, GR Christoph Peschek, GR Dr Wolfgang Aigner, GR Dipl-Ing Rudi Schicker und tatsächliche Berichtigung von GR Dr Wolfgang Aigner.)

Folgende 2 Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR Christoph *Peschek*

29. (04228-2010/0001-GJS; MA 13, P 23) Die Neudotierung des Projektfonds "Jugend" in der Höhe von 100 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlages 2010 gegeben. Die MA 13 wird ermächtigt, die Mittel dem Verein wienXtra zur treuhändigen Kontenverwaltung zu übertragen und gegen nachträgliche Berichtspflicht verschiedenen Vereinen, Gruppen und Initiativen finanzielle Unterstützung zur Umsetzung von Projekten zu gewähren.

Berichterstatterin: GRin Mag Sybille *Straubinger*

30. (04265-2010/0001-GJS; MA 13, P 26) Die Subvention an den Verein wienXtra zur Umsetzung der laufenden Aktivitäten und der im Magistratsbericht beschriebenen Vorhaben für die Jahre 2011 und 2012 in der Höhe von insgesamt 14 340 000 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag in der Höhe von 7 170 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlages 2011 gegeben. Für die Bedeckung des Restbetrages ist im Folgejahr Vorsorge zu treffen.

Berichterstatter: GR Heinz *Vettermann*

31. (04266-2010/0001-GJS; MA 13, P 27) 1) Die Gebühren der Büchereien Wien inklusive media wien werden mit Wirksamkeit vom 1. Jänner 2011 entsprechend der vorgelegten Gebührenliste neu festgesetzt.

2) Die Büchereien Wien haben die gemäß Punkt 1) genehmigten Gebühren anzuheben bzw zu verringern, wenn sich der von der Bundesanstalt Statistik Österreich verlaublichte und im Amtsblatt der Stadt Wien kundgemachte Verbraucherpreisindex 2005 (VPI 2005) oder ein an dessen Stelle tretender Index seit Inkrafttreten dieser Gebühren und in weiterer Folge seit der letzten Gebührenänderung um mindestens 3 % erhöht bzw vermindert. Konkret ist bei der Bruttojahresgebühr für die Nutzung des Angebotes der Büchereien Wien auf den nächsten vollen Euro-Betrag auf- oder abzurunden und bei allen anderen Bruttogebühren auf den nächsten 10-Cent-Betrag auf- oder abzurunden. Als Stichtag bzw Berechnungsbasis gilt jeweils der 30. Juni, wobei die Gebührenerhöhung immer mit dem nächstfolgenden 1. Jänner in Kraft tritt. Die neuen Gebühren sind von der MA 13 im Amtsblatt der Stadt Wien kundzumachen.

(PGL - 04750-2010/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Dominik Nepp, GR Dietrich Kops, GR Mag Günter Kasal und GR Mag Dietbert Kowarik betreffend Wiedereinführung des Bücherbusses wird dem GRA für Bildung, Jugend, Information und Sport zugewiesen.

(Rednerin bzw Redner: GR Dominik Nepp und GRin Barbara Novak.)

Berichterstatter: GR Mag Jürgen *Wutzlhofer*

32. (04263-2010/0001-GJS; MA 13, P 28) Die Subvention an den Verein Wiener Jugendzentren zur Umsetzung des laufenden Betriebes und der beschriebenen Vorhaben für die Jahre 2011 und 2012 in der Höhe von insgesamt 26 900 000 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag in der Höhe von 13 450 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlags 2011 gegeben. Für die Bedeckung des Restbetrages ist im Folgejahr Vorsorge zu treffen.

(Rednerin bzw Redner: GR Dietrich Kops, GRin Christine Marek und Amtsf StR Christian Oxonitsch.)

Folgende 2 Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR Friedrich *Strobl*

33. (04163-2010/0001-GFW; MA 5, P 95) Die Subventionen bzw Beiträge an die nachstehend angeführten Vereinigungen und Einrichtungen in der Höhe von 611 990 EUR werden genehmigt, und zwar:

1) Haushaltsstelle/Voranschlag 2010	
1/0610/757	Wiener Internationale Akademie für Ganzheitsmedizin 100 000 EUR
- " -	Pensionistenverband Österreichs, Landesorganisation Wien 85 000 EUR
- " -	Wiener Seniorenbund 37 650 EUR
- " -	Republikanischer Club – Gruppe Neues Österreich – Verein zur Aufhellung der jüngsten österreichischen Geschichte und zur Förderung ihrer Behandlung in der Gegenwart 36 340 EUR
- " -	Österreichische Orient-Gesellschaft Hammer-Purgstall 23 000 EUR
1/0610/777	Benediktiner Stift zu den Schotten <u>230 000 EUR</u>
	511 990 EUR

2) Haushaltsstelle/Voranschlag 2011

1/0610/757 Dialog Gentechnik 100 000 EUR
Für das unter 2) angeführte Erfordernis in Höhe von gesamt 100 000 EUR ist im Voranschlag 2011 entsprechend Vorsorge zu treffen. Gesamt 1) und 2) 611 990 EUR.

Berichterstatter: GR Fritz *Strobl*

34. (VO - 04203-2010/0001; MA 6, P 96) Der Entwurf einer Verordnung des Wiener Gemeinderates, mit der die Verordnung des Wiener Gemeinderates, mit der ein Müllabfuhrabgabebetarif 2002 erlassen wird, geändert wird, wird zum Beschluss erhoben.

Berichterstatter: GR Karlheinz *Hora*

35. (04269-2010/0001-GWS; MA 69, P 88) 1) Der Kauf der Liegenschaft EZ 2055, KatG Stammersdorf von der Wiener Linien GmbH & Co KG, und

2) die Einräumung einer unentgeltlichen Dienstbarkeit an die Wiener Linien GmbH & Co KG auf den Grundstücken Nr 713/3 und Nr 2789/3, jeweils inneliegend EZ 2055, KatG Stammersdorf, zu den im Bericht der MA 69 vom 25. November 2010, MA 69-TR-21/1678/10, angeführten Bedingungen werden genehmigt.

(Redner: GR Norbert Walter, MAS.)

(Schluss um 14.52 Uhr.)